

第7章 成田市の国際交流

成田市国際交流協会

市民が主体となって国際交流を進めるために成田市国際交流協会があります。協会では、さまざまな交流イベントを企画して、外国人の皆さんとふれあう機会を提供しています。誰でも会員になることができ、毎月情報紙「ニューズレター」をお送りしています。気軽に入室してください。年会費は1,000円です。協会事務局＝花崎町760(市役所3階 国際交流室内)
電話：23-3231
Email：nifs@ngy.3web.ne.jp
URL：http://www.ngy.3web.ne.jp/~nifs/

主要なイベント

- 新春初詣交流会 (1月)
- 春節を祝う会 (2月)
- ウィンタースポーツ交流会 (2月)
- アメリカ・サンブルーノ市へ青少年派遣 (3月)
- 花見交流会 (4月)
- アメリカ・サンブルーノ市から青少年訪問団受け入れ (7月)
- 成田祇園祭山車引き体験 (7月)
- ラテンフィエスタ (7月)
- 韓国・井邑市へ青少年派遣 (8月)
- ハロウィンパーティー (10月)
- 韓国・井邑市から青少年訪問団受け入れ (11月)
- 世界の料理を楽しむ会 (年5～6回)

友好都市

- 咸陽市 (中国)
秦の始皇帝が中国を統一した時代の都として有名です。
- サンブルーノ市 (アメリカ)
サンフランシスコ国際空港のある都市です。毎年春休みに成田市の中学生がサンブルーノを訪問し、7月にはサンブルーノ市から中学生が来日して、お互いに交流を深めています。
- 仁川広域市 (韓国)
中区には仁川国際空港があります。サッカーなどの市民レベルの交流が進んでいます。
- 井邑市 (韓国)
内蔵山国立公園を持つ観光と農業のまちです。青少年ホームステイ交流や市民交流などが行われています。
- ネストベズ市 (デンマーク)
首都コペンハーゲンの南に位置する福祉先進都市です。
- フォクストン (ニュージーランド)
「NARITA 少年の翼」(主催：(社)成田青年会議所)が毎年夏に小中学生を派遣し、ホームステイ交流を行っています。

Chapter 7 International Exchange in Narita City

Events in Narita City

Narita International Friendship Society was founded to encourage Narita citizens to take active roles in promoting international exchange. It provides opportunities for citizens to communicate with foreigners through planning various kinds of exchange events. Anyone can become a member and enjoy international exchange. Every month, the information paper "Newsletter" is sent to members. Please feel free to join the Society! Membership fee is 1000 yen per year. For details, contact the Office of Narita International Friendship Society on the 3rd floor of the City Office = 760 Hanazaki-cho
Tel: 23-3231
Email：nifs@ngy.3web.ne.jp
URL：http://www.ngy.3web.ne.jp/~nifs/

Main Events

- New Year Party (January)
- Chinese New Year Party (February)
- Winter Sports Exchange event (February)
- Dispatch student delegation to Narita's friendship city, San Bruno, USA (March)
- Cherry blossom viewing party (April)
- Receive student delegation from Narita's friendship city, San Bruno, USA (July)
- Narita Gion Festival, dashi float pulling experience (July)
- Fiesta Latiana (July)
- Dispatch student delegation to our Friendship city, Chongup/South Korea (August)
- Halloween Party (October)
- Receive student delegation from Narita's friendship city, Chongup/South Korea (November)
- Intercultural Cooking (5-6 times per year)

Friendship city

- Xianyang (China)
This city is famous as the capital city in the period when Shi Huang Di of Qin (the first Qin Emperor) unified China.
- San Bruno City (USA)
This city is home to San Francisco International Airport. Every year during spring vacation, junior high school students from Narita City visit San Bruno and in July their counterparts visit Narita to deepen their friendship.
- Jung-gu of Incheon Metropolitan City (South Korea)
Jung-gu is home to Incheon International Airport. Various exchanges, such as sports exchanges by local soccer teams, take place between Narita City and Jung-gu of Incheon City.
- Jeongeup City (South Korea)
Jeongeup is known as a tourist city and agricultural city, and is home to Mt. Naejang-san National Park. Youth homestays and citizens' exchanges are held.
- Naestved City (Denmark)
This city is known for its advanced social welfare, and is located to the south of Copenhagen, the capital of Denmark.
- Foxton (New Zealand)
"Narita Young Wings" (sponsored by Narita Junior Chamber Inc.) dispatches elementary and junior high school students for homestay exchanges every summer.

Chapter séptimo: Disfrutando del intercambio internacional

Asociación de amistad internacional de Narita

Existe la Asociación para avanzar en el conocimiento mutuo, los ciudadanos voluntariamente son los encargados de su gestión, gracias a ello se realizan distintos eventos lo cual supone una gran oportunidad para hacer amistades. Cualquier persona puede ser miembro, y sólo por ello recibirá una revista mensual llamada "Newsletter", el coste por asociarse son 1.000 yenes anuales. La Oficina de la Asociación se encuentra en: 760 Hanazaki-cho, (Edificio del Ayuntamiento, piso 3º en la Sala de Intercambio Internacional, Tfno. 23-3231 email: nifs@ngy.3web.ne.jp
URL: http://www.ngy.3web.ne.jp/~nifs/

Principales eventos:

- Intercambio para el nuevo año (Enero)
- Celebración de la primavera (Febrero)
- Intercambio deportes de invierno (Febrero)
- Estancia de adolescentes japoneses en San Bruno (Estados Unidos) (Marzo)
- Admirar las flores de primavera (Abril)
- Estancia de adolescentes norteamericanos de San Bruno en Narita (Julio)
- Participar activamente en las carrozas del Festival Narita Gion (Julio)
- Fiesta latina (Julio)
- Estancia de adolescentes japoneses en Jeongeup (Corea del Sur) (Agosto)
- Fiesta de Halloween (Octubre)
- Estancia de adolescentes coreanos de Jeongeup en Narita (Noviembre)
- Disfrutar de las Cocinas del mundo (se celebra cinco o seis veces al año)

Ciudades hermanadas con Narita

- Xianyang (China) famosa capital de la dinastía Qin Han Tang, de la era Zhou.
- San Bruno (EE.UU.) una ciudad situada en las afueras de San Francisco, donde se encuentra el aeropuerto Internacional de San Francisco. Cada año algunos estudiantes de educación media visitan San Bruno en Marzo y en Julio estudiantes de San Bruno visitan Narita, con lo que se consigue un hermanamiento muy profundo.
- Jung-Gu de Incheon, (Corea) donde se encuentra el aeropuerto internacional de Incheon. También gracias equipos de fútbol de Jung-Gu y de Narita se profundiza la mutua amistad e intercambio.
- Jeongeup (Corea) una ciudad donde se encuentra el Parque Nacional de Naejang-san, una ciudad dedicada al turismo y a la agricultura. No sólo se realiza un intercambio entre jóvenes, también entre adultos.
- Naestved (Dinamarca) situada al sur de la capital Copenhague, una ciudad muy avanzada en bienestar social.
- Foxton (Nueva Zelanda) Organizado por la Junta de Adolescentes de Narita, cada verano se realizan viajes de jóvenes estudiantes de Narita que se alojan con familias de Foxton.

Capítulo 7 Intercâmbio internacional da Cidade de Narita

Associação de Intercâmbio Internacional de Narita

A Associação de Intercâmbio Internacional de Narita existe para que os cidadãos continuem com o intercâmbio internacional independentemente. Na Associação, planejamos vários eventos de intercâmbio, oferecendo oportunidades para se enturmar com os estrangeiros. Qualquer pessoa poderá se tornar membro, e enviamos aos membros o informativo "News Letter" (Noticiário) mensalmente. Participe à vontade. A taxa anual é de 1.000 ienes. Escritório da Associação: Hanazaki-cho 760 (3º andar da Prefeitura, dentro da Sala de Intercâmbio Internacional)
Tel: 23-3231
E-mail: nifs@ngy.3web.ne.jp
URL: http://www.ngy.3web.ne.jp/~nifs/

Principais eventos

- Evento de Intercâmbio da 1ª visita do ano ao templo (janeiro)
- Evento para comemorar o antigo Ano Novo (fevereiro)
- Intercâmbio de esportes do inverno (fevereiro)
- Envio de jovens à cidade de San Bruno, EUA (março)
- Intercâmbio de apreciação de flores (abril)
- Recepção do grupo de visita de jovens da cidade de San Bruno, EUA (julho)
- Experiência de puxar o carro alegórico do Festival Gionsai de Narita (julho)
- Festa Latina (julho)
- Envio de jovens para a cidade de Jeongeup, Coreia (agosto)
- Festa do Halloween (outubro)
- Recepção do grupo de visita de jovens da cidade de Jeongeup, Coreia (novembro)
- Evento para apreciar as comidas do mundo (5 a 6 vezes ao ano)

Cidades irmãs

- Cidade de Xianyang (China)
É famosa por ser a capital da era em que Qin Shi Huangdi, Primeiro Imperador da Dinastia Chin, unificou a China.
- Cidade de San Bruno (Estados Unidos)
É a cidade onde se localiza o Aeroporto Internacional de San Francisco. Todos os anos, nas férias de primavera, estudantes ginasiais da cidade de Narita visitam San Bruno, e em julho, vêm estudantes ginasiais de San Bruno para o Japão, e assim aprofundamos mutuamente o intercâmbio.
- Jung-Gu da Cidade de Incheon (Coreia)
Em Jung-Gu há o Aeroporto Internacional de Incheon. Está sendo realizado o intercâmbio no nível dos cidadãos através do futebol e outros.
- Cidade de Jeongeup (Coreia)
É a cidade da agricultura e do turismo, onde há o Parque Nacional Naejangsan. É realizado intercâmbio através de home stay (estada em casas de família) para jovens, intercâmbio entre cidadãos, e outros.
- Cidade de Naestved (Dinamarca)
É a cidade avançada em bem-estar social, localizada ao sul da capital Copenhague.
- Foxton (Nova Zelândia)
O "NARITA Shonen no Tsubasa" (Asa dos Jovens de NARITA) (Patrocínio: (Cia) Centro de Conferência dos Jovens de Narita) envia todos os anos, no verão, estudantes do ensino fundamental e básico para fazer intercâmbio através de home stay.